

صاحبی، مدیری، محرری:



آبونه بدلی:

سنه لکی ۱۰۰ غروش
آئی آیلنی ۵۰
اویچ آیلنی ۲۵

مخفل

۱۳۳۸

اداره خانه سی :
شهرزاده باشندده (تعالی اسلام)
جمعیتی مرکز عمومایی
مرکز توزیمی :
باب عالی جاده سنده (اتحاد
تجارت) کتبخانه سی
اسلامک نفعنه تخادم مقالات
مع التشر قبول و نشر اولونور

یازانک شخصتی دکل ، یازینک اهییتی
نظر دقته آیلنیر .

دینی ، علمی ، ادبی ، اجتماعی رشیدیلک شهری
نجموه اسوه بدر

کان یازیردن شایان قبول کورولنلر: تاریخ
میراسیله درج ایدیلیر .

فی ۷ بوجوق غروش

۱۳۳۹ شعبانه مخصوص نسخه

عدد : ۱۰

مهرهات :

مخفل دینی و علمی : اوچنجی جواب - اسکیلی محمد عاطف .
مخفل انتقادی : امام غزالی والمضنون کتابلری - حافظ ابراهیم .
رضا . مخفلک کیفیت تلفظی - طاهر المولوی .
مخفل تاریخی : شعبان المعظم ، لیلہ برات ، صرہ عابون ، ماهیه ، یوم شک - طاهر المولوی .
مستجابی زاده عصمت
بک - سعود المولوی . سعید و امین خاکی بک - طاهر المولوی .
مخفل ادبی : السہی - توفادی زاده شکیب اولدکدن صوکر - غنی کشمیری و بعض ابیاتی . طاهر المولوی .
بر رجا .
علاوه : هند ماصالری

غنی کشمیری و بعضی ابیاتی

- مابعد -

شکست از هر در و دیوار می ریزد مگر کردون

ز رنگ چهره مار یخت رنگ خانه مارا

[ضرورت و خرابی ؛ مسکنم زک قایم شدن و دیوار لرزیدن
دو کولویور ، عجبا فلک ؛ اویمزی چهره مزک رنگ شکسته
سفالندمی تأسیس ایستی ؟]

شاعر ؛ بیت خرابی رنگ اضطرابندی بنا ایدیلش
و دیوار رنگ او چوب کوچه سی ؛ یوزینک او چو قاغندی
ایلری ککش اولدیغی صودا حق قدر مؤثر بر تجاها
عارفانه ده بولوبویور ، نه حزن بیت دگلی ؟ خصو صینه
یانغین و سائره طولانی سیله بیوت و مساکنک فوق العاده
ندرت و قیمت پیدا ایتدیکی بویله بر زمانده ...

سراج اللغات (رنگ ریختن) مصدر مرکبی (طرح
عمارت افکندن) یعنی (بر بنانک تمانی آتمق ، طرح
و تأسیس ایله مک) دییه ایضاح ایدیور و (سلیم)
نامنده کی شاعریک « چور چوپ مقوله می شیلرک احتراقیله
نیم یانیشم قابل قیاسیدر که آتشرستلرک معبدی محترق
جسممک کولندن تأسیس ایله مشلردر » مألده اولان .

کی بود در سوختن نسبت بمن خاشاک را

رنگ آتش خانه از خاکستر من ریختند

بیتله استشهاد ایدیور .

رنگ ریختن : یوزک رنگی اوچق ، بشره وجهده
تلون حصوله کلک مألده افاده ایلر مش . صائب تبریزی :
می ، چنان دشمن شومست که کرسایه تاک
بر سر حسن قد رنگ حنای ریزد
دیورم که « اوزوم آصامی ؛ بر کوزه له سایه انداز
اولسه وجهه قینا رنگی ویرر ، یعنی یوزی قیزارتیر .
شراب ؛ اولیه اوغورسز بردشندر » معنانه در .

* *

(ندارد زه بکر دون روح تابا شد نفس در تن)
(رسائی نیست در پرواز مرغ رشته بر پارا)
[بدنده نفس بولوندجیه زوخت اعلائی علینه رهیاب
اولانیلمه سی قابل دکلدر . نیته کیم آیغی باغلی اولان بر
قوشک پروازینه امکان یوقدر] .

اریاب ، حقیقت ؛ جسمک روح ایچین دار بر قفس ،
یاخود مقسی بر محبس اولدیغی سویلرلر و انفاس معدودده مک
ختم بولماسی ؛ اوقفس ، یاخود او محبسک فتح بابیدر دیرلر .
نیته کیم امام غزالی ؛ بر قصیده سنده :

انا عصفور وهذا قفصی : طرت منه وبقی مرتها
بویورور که « بن ، بر سرجه قوشی ایدم . بدن بکا
قفص اولمشدی . روحم قفسدن اوچدی ، بدتم طویراقده
رهینه قالدی » دیمکدر .

شاعرده بونکته یه ایماء بر انسان ؛ یا حلول اجلیه ،
یاخود - نفس ده کی قانک سیکونیه قرائی تقدیرنده -
هوا و هوسی کسر ایدرک موت اختیاری ایله اولمه دجیه
روح آزاد قالارق عالم ارواحه یوکسه له میه جکی
بیلدیریور ، آیغی باغلی قوشک اوچامایه جغی سویله مکله
برده ارسال مثل یاییور .

- مابعدی وار - طاهر المولوی

بر رجا :

فارسیدن ترجمه و علاوه شکلنده مخفل قارئلرینه قدیم
ایله دیکمز (هند ماصالری) ندن بر قسمک - ابتدای عنوانه
بر (کوچوک) کلک سی ضمیله - از میرده منتشر (مدنیت)
غزته سنه آلندیغی وارد اولان ۴۳۱ نومرولو نسخه سنده
کوردک . غزته لرک بر نندن اقتباسانده بولونمانی مطبوعات
عالمجه معتاد اولقله برابر مقتبسات ایچین مأخذ کوستریله -
سیده مرغی اولدیغی جهته رفیقمزک بو اصوله اتباعی
کندیستدن رجا ایدررز .

اوقاف اسلامیة مطبعه سی : طاهر المولوی